

Μοτιβακιοννο πικςμο

Αναφέρομαι στη διαφήμιση σας σε...
ημερομηνία... .

Bezugnehmend auf Ihre Anzeige in ... vom...

Стандартная формула, используемая, чтобы объяснить, где вы увидели объявление о приеме на работу

Διάβασα την αγγελία σας για έναν έμπειρο...
στο... τεύχος του... με μεγάλο ενδιαφέρον.

**Mit großem Interesse habe ich Ihre Anzeige für die
Position eines erfahrenen ... in der Ausgabe ... vom ...
gelesen.**

Формула, используемая при подаче заявления в фирму, чье объявление вы видели в журнале или газете

Είμαι στην ευχάριστη θέση να υποβάλω αίτηση
για την διαφημιζόμενη θέση, ως...

**Auf das von Ihnen ausgeschriebene Stellenangebot
bewerbe ich mich gerne, weil...**

Стандартная формула написания заявления о приеме на работу

Θα ήθελα να υποβάλω αίτηση για τη θέση του...

Ich bewerbe mich um die Stelle als...

Стандартная формула написания заявления о приеме на работу

Αυτή τη στιγμή εργάζομαι για... και οι ευθύνες
μου περιλαμβάνουν...

Derzeit arbeite ich für... . Zu meinen Aufgaben zählen...

Используется для описания вашего актуального рода деятельности и ваших должностных обязанностей

Μοτιβακιοννο πικςμο - Αργυμεντακια

Γρεχесκιη

Ενδιαφέρομαι ιδιαίτερα για αυτή τη δουλειά,
ως...

Немецкиη

Die Stelle ist für mich von großem Interesse, weil...

Используется, чтобы объяснить, почему вы хотите получить эту работу

Θα ήθελα να δουλέψω για σας, έτσι ώστε...

Gerne würde ich für Sie arbeiten, um...

Используется, чтобы объяснить, почему вы хотите получить эту работу

Τα δυνατά μου σημεία περιλαμβάνουν...

Zu meinen Stärken zählen...

Используется при перечислении ваших основных качеств

Θα έλεγα ότι οι αδυναμία / αδυναμίες μου
είναι... . Μολαταύτα θα ήθελα να βελτιωθώ σε
αυτή/αυτές την περιοχή/ τις περιοχές.

**Ich denke, zu meinen Schwächen zählen... . Aber ich
arbeite daran, mich in diesem Bereich / diesen Bereichen
zu verbessern.**

Используется, чтобы открыть ваши слабые стороны, но с подтекстом, что вы готовы работать над исправлением этого

Заявление

Μοτιβασιοννοε πιςμμο

Είμαι κατάλληλος/η για τη θέση αυτή επειδή...

Ich eigne mich für diese Position, weil...

Используется, чтобы аргументировать, что делает вас хорошим кандидатом на эту позицию.

Αν και δεν έχω καμία προηγούμενη εμπειρία στην..., είχα...

Zwar kann ich keine Erfahrung in... vorweisen; dafür habe ich...

Используется, если у вас не было шанса работать в подобной сфере, но вы хотите подчеркнуть, что обладаете качествами, приобретенными из другого опыта работы, которые могут быть полезны

Τα επαγγελματικά μου προσόντα / δεξιότητες είναι προσαρμοσμένα στις ανάγκες της επιχείρησής σας.

Meine beruflichen Qualifikationen entsprechen den Anforderungen Ihres Unternehmens.

Используется, чтобы описать, какие навыки делают вас хорошим кандидатом на рабочее место

Κατά τη διάρκεια της θητείας μου ως ..., βελτίωσα / βάρθυνα / επέκτεινα τις γνώσεις μου περί...

Während meiner Zeit als... habe ich meine Kenntnisse in... verbessert / erweitert / vertieft.

Используется, чтобы описать ваш опыт в конкретной области и способность и готовность к приобретению новых навыков

Η ειδικότητά μου είναι...

Mein Fachgebiet ist...

Используется, чтобы описать в какой области вы лучше всего разбираетесь

Ενώ εργαζόμουν στο... ανάπτυξα την ικανότητα να...

Während meiner Arbeit bei... bin ich in ... sehr sachkundig geworden...

Используется, чтобы описать ваш опыт в конкретной области и способность и готовность к приобретению новых навыков

Ακόμη και όταν δουλεύω σε συνθήκες άγχους, δεν αμελώ την ακρίβεια και γιαυτό το λόγο είμαι ιδιαίτερα κατάλληλος για τις απαιτήσεις αυτής της θέσης εργασίας ως...

Auch in stressigen Situationen vernachlässige ich nicht Sorgfalt und Genauigkeit. Daher wäre ich besonders geeignet für die Anforderungen als...

Используется, чтобы объяснить, почему вы были бы хорошим кандидатом на должность благодаря опыту, приобретенному за время работы в предыдущих компаниях

Ακόμη και κάτω από πίεση μπορώ να διατηρήσω υψηλά πρότυπα.

Auch unter Belastung behalte ich hohe Qualitätsstandards bei.

Используется, чтобы показать, что вы можете работать в требовательной рабочей среде

Και έτσι θα είχα την ευκαιρία να συνδυάσω τα ενδιαφέροντα μου με αυτή την θέση εργασίας.

Somit würde sich für mich die Gelegenheit ergeben, meine Interessen mit dieser Position zu verknüpfen.

Используется, чтобы показать вашу личную заинтересованность в работе

Заявление

Μοτιβακιοννο πικςμο

Έχω ένα μεγάλο ενδιαφέρον για... και θα εκτιμούσα την ευκαιρία να διευρύνω τις γνώσεις μου δουλεύοντας μαζί σας.

Используется, чтобы показать вашу личную заинтересованность в работе

Ich interessiere mich ganz besonders für diese Stelle und würde mich sehr über die Gelegenheit freuen, in der Zusammenarbeit mit Ihnen mein Wissen zu erweitern.

Όπως μπορείτε να δείτε στο βιογραφικό μου, η εμπειρία και τα προσόντα μου ταιριάζουν με τις απαιτήσεις αυτής της θέσης.

Используется, чтобы сослаться на резюме и показать, как хорошо вам подходит эта работа

Wie Sie meinem beigefügten Lebenslauf entnehmen können, entsprechen meine Erfahrung und meine Qualifikationen den Anforderungen dieser Position.

Η τρέχουσα θέση μου ως... για... μου επέτρεψε να εργαστώ σε περιβάλλον υψηλής πίεσης ως μέλος ομάδας, όπου είναι πολύ σημαντική η συνεργασία προκειμένου να τηρηθούν όλες οι προθεσμίες.

Используется, чтобы проиллюстрировать, какие навыки вы приобрели на вашей сегодняшней работе

Meine derzeitige Position als... bietet mir die Gelegenheit, in einem anspruchsvollen Umfeld zu arbeiten, wo die enge Zusammenarbeit mit meinen Kollegen unverzichtbar ist, um vereinbarte Fristen einzuhalten.

Εκτός από τις αρμοδιότητές μου ως..., επίσης ανέπτυξα δεξιότητες όπως...

Используется, чтобы проиллюстрировать, какие навыки вы приобрели на вашей сегодняшней работе. Навыки, которые возможно обычно не ассоциируются с названием вашей должности

Zusätzlich zu meinen Verantwortlichkeiten als... habe ich auch Fähigkeiten in... erworben.

Μοτιβακιοννο πικςμο - Умения

Γρηесκιий

Η μητρική μου γλώσσα είναι..., αλλά επίσης μπορώ να μιλήσω...

Ваш родной язык и другие языки, на которых вы бегло разговариваете

Немецкиий

... ist meine Muttersprache; darüber hinaus spreche ich...

Είμαι άριστος γνώστης της...

Языки, не являющиеся вашими родными, но которыми вы свободно владеете

Ich verfüge über sehr gute Kenntnisse in...

Έχω μια καλή γνώση της...

Языки, не являющиеся вашим родным, но которыми вы свободно владеете

Ich besitze solide Grundkenntnisse in...

Έχω... χρόνια εμπειρίας δουλεύοντας ως...

Ваш опыт работы в конкретной сфере

Ich verfüge über ... Jahre Erfahrung als...

Είμαι έμπειρος χρήστης...

Навыки работы с компьютером

Ich verfüge über gute Kenntnisse in...

Заявление

Μοτιβασιοννοο πιαςμμο

Πιατευώ ότι κατέχω τον σωστό συνδυασμό... και...

Ich denke, dass ich über die geeignete Kombination aus... und ... verfüge.

Используется, чтобы показать, насколько сбалансированы ваши навыки

Αριστες δεξιότητες επικοινωνίας

ausgezeichnete Kommunikationsfähigkeiten

Способность делиться информацией и объяснять что-то вашим коллегам

Επαγωγική λογική

schlussfolgerndes Denken

Способность понимать и объяснять вещи быстро и эффективно

Λογική σκέψη

logisches Denken

Способность точно формулировать идеи, в хорошо продуманной манере

Αναλυτικές ικανότητες

analytische Fähigkeiten

Способность детально оценивать вещи

Καλές διαπροσωπικές δεξιότητες

hohe soziale Kompetenz

Способность управлять и эффективно общаться с коллегами

Διαπραγματευτικές ικανότητες

Verhandlungsgeschick

Способность эффективно заключать сделки с другими фирмами

Ικανότητες παρουσίασης

Präsentationsfähigkeiten

Способность эффективно презентовать идеи перед большой группой людей

Μοτιβασιοννοο πιαςμμο - Ζακλυσυονοο

Γρηесυкий

Έχω υψηλά κίνητρα και ανυπομονώ να λάβω την ποικίλη εργασία που θα μου πρόσφερε μια θέση εργασίας μαζί σας.

Используется, чтобы в заключении повторить о своем желании работать в компании

Νεμεцкый

Ich bin hochmotiviert und freue mich auf die vielseitige Tätigkeit, die mir eine Position in Ihrem Unternehmen bieten würde.

Βλέπω αυτή τη θέση ως μια ευπρόσδεκτη πρόκληση, που ανυπομονώ να αντιμετωπίσω.

Ich sehe die neuen Aufgaben / diese Position als willkommene Herausforderung, auf die ich mich freue.

Используется, чтобы в заключении повторить о своем желании работать в компании

Θα καλωσόριζα την ευκαιρία να συζητήσω περαιτέρω λεπτομέρειες για την θέση με εσάς προσωπικά.

Ich würde mich sehr über die Gelegenheit freuen, weitere Details zu der Position mit Ihnen persönlich zu besprechen.

Используется в заключении как намек на возможность интервью

Μοτιβασιοννοο πιαςμμο

Παρακαλώ βρείτε συνημμένο το βιογραφικό μου σημείωμα.

Anbei erhalten Sie meinen Lebenslauf.

Стандартная формула, ичпользуемая, чтобы сообщить работодателю, что ваше заявление включает в себя мотивационное письмо/резюме

Μπορώ να παρέχω συστάσεις από... εάν απαιτείται.

Auf Wunsch sende ich Ihnen gerne die Zeugnisse von ... zu.

Стандартная формула для того, чтобы сообщить работодателю, что вы могли бы также предоставить свои рекомендательные письма

Μπορείτε να ζητήσετε συστάσεις από...

Zeugnisse können bei ... angefordert werden.

Стандартная формула для того, чтобы сообщить работодателю, что вы могли бы также предоставить свои рекомендательные письма, и с кем он может связаться для этого

Είμαι διαθέσιμος για συνέντευξη στις...

Für ein Vorstellungsgespräch stehe ich am ... zur Verfügung.

Используется, чтобы указать время, когда вы будете свободны для интервью

Σας ευχαριστώ πολύ για το χρόνο και προσοχή σας. Ανυπομονώ να έχω την ευκαιρία να συζητήσω μαζί σας ο ίδιος τους λόγους για τους οποίους είμαι ιδιαίτερα κατάλληλος για αυτή τη θέση. Παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μου μέσω...

Vielen Dank für Ihr Interesse. Ich würde mich sehr über die Gelegenheit freuen, Sie in einem persönlichen Gespräch davon zu überzeugen, dass ich der geeignete Kandidat für diese Position bin. Bitte kontaktieren Sie mich per...

Используется, чтобы предоставить предпочтительные для вас контактные данные и поблагодарить работодателя за просмотр резюме

Με εκτίμηση,

Mit freundlichen Grüßen

Οφфициально, имя адресата неизвестно

Με εκτίμηση,

Mit freundlichen Grüßen

Οφфициально, широко используется, имя получателя известно

Με εκτίμηση,

Hochachtungsvoll

Οφфициально, редко используется, имя получателя известно

Φιλικοί χαιρετισμοί,

Herzliche Grüße

Неофициально, между деловыми партнерами, которые общаются на "ты"